





# GMF

C'EST RASSURANT DE POUVOIR COMPTER  
SUR UNE **ÉPARGNE SOLIDE  
ET PERFORMANTE.**



ÉPARGNE  
**3,90%\***  
TAUX SERVI EN 2010

À LA GMF,  
VOUS CONSTRUISEZ  
VOTRE AVENIR  
EN TOUTE SÉRÉNITÉ !

Rendez-vous sur [www.gmf.fr](http://www.gmf.fr)

ou appelez le  **N° Vert 0 800 88 11 62**

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE



Assurément Humain

\*3,90% - Taux net servi en 2010, frais de gestion déduits et avant prélèvements sociaux pour les contrats d'assurance-vie Altinéo, Compte Libre Croissance et les supports réguliers de Multéo et de Certigo. GMF VIE - Société anonyme au capital de 169 787 440 € entièrement versé. Entreprise régie par le Code des assurances. R.C.S. Paris B 315 814 806 - Siège social : 76, rue de Prony - 75857 Paris Cedex 17 - Adresse postale : 10 - 14, avenue Louis Armand - 95127 Ermont Cedex.



# sommaire

# édito

## Place des Arts et l'Atscaf nouent un partenariat à l'occasion de la Coupe du Monde de Rugby



Courant juillet 2011, les présidents de l'ATSCAF et de Place des Arts, ont informé le Secrétaire Général des Ministères Economique et Financier, M. Lamiot, de leur souhait d'organiser une série de manifestations sur le site de Bercy, à l'occasion de la coupe du monde de rugby.

Je tiens ici à préciser que l'idée originale revient à Place des Arts et saluer par la même son Président, Ralph Dassa, et toutes ses équipes.

Vous trouverez dans la rubrique Évènement de ce numéro d'ASV tous les temps forts de cette opération. Nous avons cependant voulu ici vous faire part d'un extrait de l'intervention de M. Lamiot à l'occasion de la conférence de clôture le 16 novembre 2011 en présence de Bernard Lapasset, Président de l'International Rugby Board, intervenant es qualité.

« Je vois au moins deux intérêts à cette initiative.

Tout d'abord, l'organisation de cette manifestation est le résultat d'un partenariat entre deux associations, à savoir Place des Arts et l'Atscaf. Ces deux associations socio-culturelles sont bien connues des personnels. Le nombre et la fidélité de leurs adhérents illustrent l'importance de leur rôle au sein de nos ministères économique et financier. Ce partenariat noué autour du thème du rugby, s'il constitue une « première », est exemplaire. Il témoigne des bonnes relations entre les associations et aussi de la volonté de contribuer, chacun dans ses compétences, à l'enrichissement culturel et sportif de nos collègues. Plus généralement, ces partages de métiers et d'initiatives sont indispensables pour continuer à toujours mieux répondre aux attentes des personnels. Ils contribuent à un environnement professionnel de qualité. Qu'il s'agisse du rugby, ou de tout autre thème, je ne doute pas que l'« essai sera transformé ».

Ensuite, le thème de votre manifestation est riche en symboles. Le rugby est plus que jamais un sport identifiable à ses valeurs positives : l'esprit d'équipe, le partage, l'engagement, pour ne citer que celles-là. Dans un environnement complexe, ces valeurs méritent d'être rappelées et soulignées. J'évoquais tout à l'heure une manifestation photographique sur le jeu et la fête. Ces deux termes sont importants. Ils résument le rugby, en quelque sorte, mais pas uniquement. Derrière ces deux mots, il y a des valeurs d'échange et de convivialité, valeurs qui trouvent à s'appliquer tant dans le milieu professionnel que privé ; ce qui confirme l'intérêt de cette manifestation. Le succès public rencontré va dans le même sens. »

Et côté ATSCAF, que vous soyez amateur de rugby ou plus largement épris de sport, de culture et de liberté, nous vous souhaitons, cher adhérent, de très bonnes fêtes de fin d'année.

François CLINET  
Président Fédéral

2, rue Neuve-Saint-Pierre 75004 PARIS. Revue de la Fédération touristique, sportive et culturelle des administrations financières.  
Revue trimestrielle fondée en 1960.

Rédactrice en chef : Isabelle OLLIER, tél. 01.53.17.85.23 - Télécopie : 01.53.17.85.30

Directeur de la publication : François CLINET.

Dans le cas où les circonstances nous obligeraient à augmenter le prix de l'abonnement de la revue, nous nous réservons le droit de réduire, si nous le jugeons indispensable, le nombre de numéros à servir, proportionnellement à cette augmentation.

Tous droits de reproduction (articles et illustrations) réservés pour tous pays. Les opinions émises dans la revue n'engagent que leurs auteurs. Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

Abonnements, 4 parutions par an - France : 3,05 € - étranger : 4,57 € - le numéro en France : 0,76 €. [atscaf.federale@finances.gouv.fr](mailto:atscaf.federale@finances.gouv.fr)

Conception et fabrication : Easy Catalogue - Tal Industries. Tél. 01.41.83.54.61 - Tirage : 46 000 exemplaires

## Gros plan

L'ATSCAF Rhône

4

## Arts

Festival des Musiques

6

Tronche de plume

9

Résultats du SNAP 2011

11

Résultats du concours de poésie  
et du prix de la nouvelle 2011

11

## Sports

ATSCAF du Cher : 1<sup>er</sup> trophée Vétathlon

12

Trophée de Golf 2011

14

Triathlon 2011

16

## Séjours

Méribel et Megève

18

Val d'Isère

19

## Voyages

Les nouvelles du secteur Voyages

20

Nouveaux programmes

20

Voyage d'exception

21

## Vie des sections

ATSCAF Auvergne

22

ATSCAF Ile-et-Vilaine

24

ATSCAF Havre

25

ATSCAF Seine-Maritime

25

ATSCAF Orne

26

ATSCAF Vendée

27

ATSCAF Pyrénées Orientales

28

ATSCAF Loire-Atlantique

29

## Talent ATSCAF

Jean-Pierre Denis

30

## Rencontres régionales

Auvergne et Bourgogne

31

## Brèves

Coupe de Golf 2011 en double

33

## Calendrier

34

## Évènement

Rugby

35

**A**vec ses statuts déposés à la Préfecture en 1952, l'ATSCAF Rhône est aujourd'hui une sexagénaire qui se porte bien ; pour la première fois cette saison, elle a franchi **le cap des 1500 adhérents** offrant à ces derniers 25 activités et de nombreux avantages commerciaux.

■ *Salon national de la photo à Villeurbanne en 1988. Charles Hernu député maire de Villeurbanne (et ancien ministre de la Défense), Charles Martel Secrétaire général de l'ATSCAF fédérale, et (le petit gamin) Jean-François Aix, président de l'ATSCAF du Rhône...*



## 60 ans en 2011 : 1500 adhérents, un cadeau d'anniversaire... pas dû au hasard !

### » Un peu d'Histoire....

**Au début des années 80, dynamisée par un comité de direction entièrement renouvelé il y a 30 ans**, (certains membres y siègent encore aujourd'hui ...) l'association regroupant **200 adhérents et 5 ou 6 activités**, s'accroît alors rapidement. Les activités foot, tennis, rugby et ski sont complétées par celles du volley, basket, pétanque, randonnée et cours de gym (ces derniers remportent un vif succès). Pour l'activité culture, la billetterie se développe avec les chèques cinéma ; une chorale et un club photo voient également le jour. Complètent cette organisation un réseau de correspondants et un bulletin d'information « EVASION », vecteur indispensable de communication diffusé dans les services chaque trimestre. Modeste feuillet ronéotypé aux premiers jours, il s'étoffe au fil des années puis est imprimé par une agence commerciale, passe de la bichromie à la quadri et offre alors jusqu'à 24 pages d'infos et de pubs...

**Années 90**, la mise à disposition d'une **permanente toujours présente et aussi motivée, Evelyne LAGREE et l'obtention d'un local au cœur de la cité administrative ont un effet « booster » et entraînent**

**notre effectif au delà des 1000 adhérents !** Tir, bowling, course à pied, cours de dessin figurent aussi au programme !

En fin de décennie, notre bulletin pour différentes raisons se limite à une édition annuelle, présentant les activités de l'association, expurgée de toute publicité.

**Dans les années 2000, de nouvelles activités sont encore lancées :** VTT, cyclotourisme, badminton, golf, cours de langues, de yoga etc... (sans compter les éphémères!). **L'embauche d'une salariée à mi-temps s'avère indispensable face aux tâches de secrétariat et de permanences.** Depuis de nouvelles activités sont créées : cours de sophrologie, atelier théâtre en 2005, et cette année « explosion » avec le qi-gong...

**En parallèle, le « virus » du voyage se développe :** au

classique Carnaval de Venise (10 éditions !), s'ajoutent un moyen et un long courrier chaque année (les 2 derniers ont dû être doublés : Chine en 2010 et Inde en 2011).

Avec le développement du courrier électronique, **notre site ATSCAF (consultez le sur [site atscaf.fr](http://atscaf.fr)- [annuaire pages locales-atscaf rhône](http://annuaire.pages-locales-atscaf-rhone.com))** a pris forme et joue pleinement son rôle aujourd'hui.

Quant à nos participations aux manifestations nationales de l'ATSCAF, si pour certaines d'entre elles, « l'essentiel est de participer », **des podiums et des titres sont régulièrement remportés** (tennis, pétanque, volley, tir, cyclisme, VTT, ski, course à pied, triathlon, golf... et photos !).

L'ATSCAF Rhône a organisé 2 salons de la Photo, **2 championnats de VTT et tout dernièrement le Festival des Musiques... que vous découvrirez dans les pages suivantes ! ●**

### Composition du bureau de l'ATSCAF Rhône

**Président :** Jean-François Aix

**Vice Présidents :** Jacques Decoeur - Evelyne Lefrancois

**Secrétaire Général :** Louis Boutigny

**Secrétaire Adjoint :** Georges Pierrefeu

**Trésorier :** Richard Palombo ■

## Les activités proposées

### THÉÂTRE

L'Atelier Théâtre a vu le jour en janvier 2005. Activité inexistante dans le département, son lancement est dû à l'initiative de Gaëlle About, comédienne et metteur en scène de l'Astrolabe, troupe de l'ATSCAF Paris. Devenue lyonnaise, elle eut l'excellente initiative de proposer ses services à Jean-François Aix, Président de l'ATSCAF Rhône, pour pallier cette lacune...

Plus que séduit par cette idée, il s'est lancé lui-même dans l'aventure !



■ Première de l'ATELIER en 2006.

### CLUB CYCLO

Il en a fait du chemin notre petit club cyclotouriste ! Constitué de 8 membres au départ en 2000, il en regroupe plus de 80 aujourd'hui.

Il a entraîné sur les routes de la région plus de 110 personnes lors de ses sorties en 2011.

Notre magnifique tenue rouge est largement connue sur les routes du Rhône.

Son site (<http://atscaf69.cyclo.free.fr/>) avec 72 000 connexions, son bulletin hebdomadaire (283 numéros) contribuent aussi à sa réputation.



■ Sommet de l'Iseran lors du week-end mythique de juin 2008.

L'Atelier depuis, composé d'une dizaine jusqu'à une quinzaine d'acteurs a présenté chaque année au public (atscafien et élargi !) des extraits d'un auteur travaillé durant la saison (Feydeau, Ionesco, Tennessee Williams, J. Cl. Grumberg, S. Belbel). Il a participé aux Festivals ATSCAF d'Arcachon, d'Arras, et de Nantes et localement à des semaines de Théâtre Amateurs.

A la rentrée 2010, l'Atelier, a décidé de devenir la troupe « Le doigt sur la bouche » et a retenu à son programme la pièce d'Eric-Emmanuel Schmitt « la nuit de Valognes » qu'elle produira en décembre et janvier à Lyon.

En parallèle, un nouvel atelier a ouvert ses portes en janvier 2011; accueillant de nouveaux membres et aussi quelques uns de la troupe, perfectionnistes ou nostalgiques ?...

**Jean-François Aix**

**06 75 74 30 88**

La section organise une sortie chaque samedi. Les points de départ et les circuits changent chaque fois pour faire découvrir la variété du terroir et du patrimoine.

Les petites routes sont systématiquement privilégiées.

Des groupes de niveaux sont mis en place pour que chacun puisse pédaler en équipe quelque soit sa forme physique.

Le but : faire découvrir à toutes et tous qu'on peut se faire plaisir en pratiquant une réelle activité physique mais hors de toute compétition.

La convivialité est le moteur du club. Elle est renforcée par des voyages itinérants (Bourgogne en 2011), des weekends mythiques (L'Alpe d'Huez en 2011 avec les randonneurs de l'ATSCAF), des week-ends familiaux pour faire découvrir le vélo au plus grand nombre dans un cadre champêtre.

**Bernard Chareyron**

**Section : 06 76 04 67 77**

### CLUB PHOTO



Notre Club photo a été créé en 1985 ; nous étions alors 4 ou 5 passionnés et installions tout de suite un labo noir et blanc dans un vieux local prêté par une mairie sympa.

Depuis 1986, nous avons toujours participé au concours national ATSCAF. En 1988, nous organisons le Salon national à Villeurbanne avec la présence du maire Charles Hernu. Le Salon lyonnais suivant sera celui de 2004 dans les locaux tout neufs du Fort Saint-Jean, nouvelle Ecole des Contrôleurs du Trésor.

Actuellement, une trentaine d'adhérents fréquente le Club, nos réunions toujours animées et trop courtes regroupent habituellement 15 à 20 participants. Depuis quelques années, nous avons une bonne équipe d'animation avec des spécialistes des différentes catégories d'images.

Notre participation au Salon ATSCAF est toujours un bon moment, avec une bonne quinzaine de participants et un minimum de 150 photos transmises.

La photo numérique a renouvelé nos pratiques photographiques en élargissant nos possibilités et en nous imposant des formations techniques. La sélection des bonnes photos n'en est que plus difficile mais toujours très passionnante.

**Jacques Decœur**

**06 77 08 09 00 ■**



**L**e 24 septembre à Villeurbanne, l'édition 2011 du festival des musiques a tenu le cap. Plus de 200 participants ont embarqué pour une croisière de 3 jours. A la passerelle Jean-François AIX, secondé par un équipage d'une vingtaine de bénévoles fort dynamiques qui ont permis à cette traversée d'être conviviale et festive. En soute, des photographes semi-professionnels ont immortalisé la couverture médiatique de cet évènement au bénéfice du rayonnement national pour l'ATSCAF.

■ Au numéro 45 - Gironde.



## La route du Rhône

Sur scène, pendant cette traversée musicale, l'émotion est restée intacte. De grands moments de sons, de voix et de rythmes. Car au-delà de ce spectacle, il y a la vie tout simplement. Celle de ceux qui travaillent au quotidien : les inspecteurs et inspectrices du Trésor, les représentants de la DGFiP, de l'INSEE, les assistantes de tant d'autres directions, les écoles. La vie de tout l'Etat dans tous ses états, la musique, les chants, la danse qui rythment également leur existence.

Dépaysons-nous et savourons notre voyage immobile dans l'espace et dans le temps avec les chants marins de nos amis bretons, mais également grâce au rythme entraînant d'Amérique du sud, les chorales avec leur répertoire classique et moderne, la variété, le folk, le rock, le blues.

Croyez-moi, à notre arrivée, les Côtes du Rhône ne sont pas aisées à monter. Mais dans la belle ville de Bocuse dès le vendredi soir, tous nos festivaliers les ont, je vous le confirme, fort bien descendues ! Quelle ambiance ! Attendez 240 musiciens ensemble, dressez un



■ Kakofeni - ENFIP - Clermont.

buffet de spécialités lyonnaises, arrosez et vous obtenez quoi ? Un bœuf.

Dans le jargon musical, il s'agit d'une improvisation, d'une « jam session ». Pour ce qui nous concerne, des voix, des instruments et des chansons populaires reprises en cœur par toute l'assemblée. Ce jour-là, la musique s'est même invitée dans les rames de métro sur le chemin du retour pour l'hôtel. Le « La » était donné ! Le samedi matin, certaines formations travaillent.



■ Emmanuel TOURREAU - Paris.



■ Éclats de voix - Côtes d'Armor.



■ Danielle OLIVER accompagnée par Pascal CHAZELAS  
Pyrénées-Atlantiques.



■ Cocktail Express - Aude.

Réglages, balances, placements scéniques. Que font les autres ? Ils profitent de ce temps libre et font du tourisme dans Lyon.



■ Jérôme Farce du groupe Kakofeni - ENFIP  
Clermont.

A 14h, religieusement installée dans la superbe salle de spectacle du centre culturel de Villeurbanne et malgré un temps superbe qui aurait pu inciter au vadrouillage, l'assemblée au complet est à l'écoute.



■ Kantuta - Haute-Garonne.

La programmation est variée et les genres se succèdent, des chorales (Cantabile, Magadis, Méditerranéo-Provence, Eclats de voix, la Tour qui chante, Point d'Orgue),

d'ailleurs l'un de nos administrateurs, Frédéric et un talentueux chanteur au répertoire impressionnant, Jérôme.



■ La Tour qui chante - Gironde.

Un coup de chapeau particulier à la formation Kantuta de Toulouse et ses rythmes festifs d'Amérique centrale et du Sud, un clin d'œil à Maryse de Cocktail Express (Carcassonne) notre Beety Boop frenchie.

Il est aisé de constater à quel point bon nombre de nos talentueux festivaliers sont



■ Danielle OLIVER - Pyrénées-Atlantiques.

de la variété (Les Lundis, Cocktail Express...), de la pop et du rock (Kakofeni), des musiques d'ailleurs (Molly Malone's band, Kantuta...) des textes d'auteurs et des solistes. J'ai vraiment eu un coup de cœur pour nos amis de Clermont Ferrand, au nombre desquels figurent



■ Cantabile - Pyrénées Atlantiques.



■ Méditerranéo/Provence - Bouches du Rhône.



■ Molly Malone's Band - Puy de Dôme/Rhône.



■ Point d'Orgue - Rhône.



■ François Cottalorda - Paris.

entrés dans l'administration par vocation, mais il ne faut pas mordre la main qui donne à manger. Quoiqu'il en soit, il est préférable de cracher son venin dans un micro, de se défouler sur un clavier de synthé ou de piano plutôt que

sur celui de son ordinateur, de souffler dans son instrument à vent que de s'en prendre un. Somme toute il est vrai que la musique adoucit les mœurs, et les frustrations se sont envolées avec les dernières notes. Mais, rassurez-vous

l'aventure de ce festival continue inexorablement sa route. Rendez-vous dans l'Allier en 2013. ●

Christine Kaehlin



■ Jérôme Farce - ORCIVAL - ENFIP Clermont

## Portrait d'un loup du Rhône

Auteur, chanteur, compositeur, passionné de rugby, une bonne descente de 3<sup>e</sup> mi-temps. Cet autodidacte a plus d'une note sous son chapeau. J'ai nommé Pascal Revon, « Boy » de son nom de scène. Cet inspecteur principal de la DIRCOFI Lyon fait une escale technique dans cette ville. Auvergnat d'origine, c'est avec ses amis de promotion que ce rock-pop-blues man fonde, en 2009 le « Molly Malone's band » issu de l'association Molly Malone créée par ses amis rugbyman en 1994 .

Sa devise : « il ne faut jamais se prendre au sérieux mais faire les choses sérieusement ».

Carton plein, Boy pour ta prestation d'animateur ! Ton défilé de chapeaux à faire pâlir d'envie Mme de Fontenay, reste un original clin d'œil aux thèmes des morceaux chantés et à l'origine des régions qui se produisaient. A vous tous amis de l'ENFIP Clermont je vous le dis en confiance, vous avez un ami sincère qui aime votre grand cœur !

Chapeau l'artiste ! Au sens propre comme au figuré. J'ai apprécié de croiser ta partition et ta prestation. « From page to page » son CD, pour ne pas l'oublier. ■





**L**e secteur culturel de l'ATSCAF rencontre ses adhérents qui ont un talent de plume. Aujourd'hui, un nouveau portrait ; il s'agit de l'écrivaine **Véronique LAROYE**, agent à la DDFiP Alpes-Maritimes (Nice).



## Tronche de Plume

**Nom :** MORALDI (nom de plume qui est aussi un nom qui a cours dans sa famille).

**Prénom :** Véronique

**Née le :** 16.06. Pas d'année de naissance pour les dames à partir d'une certaine décennie.

**A :** Nice.

**Signes particuliers :** faire passer le sérieux, voire parfois le tragique de la vie sur un ton humoristique. Sensibilité aux situations insolites, voire surréalistes.

**Diriez-vous que l'écriture est une passion... un passe temps... autre ?**

L'écriture est une passion, une compagne exigeante de toute une vie. L'écriture est une vie... Ecrire est une nécessité impérieuse, un indispensable. Avec elle, on est un peu dans le tout ou rien. On écrit et cela implique des sacrifices ou bien on n'écrit pas et quelque chose manque. Je ne crois pas trop au dilettantisme en la matière. Il arrive qu'on se révolte contre elle, car elle nous dévore. L'écrivain Pascal Quignard dit que l'écriture est l'art de conjuguer l'érudition, la sensualité et une certaine ascèse. Je trouve cela très juste.

**D'où vous vient cette passion d'écrire ?**

Du plus jeune âge. Aussi loin que je m'en souviens, elle a toujours fait partie de moi. Je crois qu'elle va avec la passion des livres et de l'imaginaire. J'aime les histoires. J'ai toujours été sensible aux personnages qui vivaient autour de moi, aux situations insolites, aux atmosphères. Un enfant éponge. Et j'aimais les raconter et les écrire ces histoires. Je crois aussi que j'ai eu besoin d'exprimer le monologue intérieur qui m'habitait et mes émotions.

**Quand et dans quelles circonstances avez-vous débuté ?**

**Racontez-moi comment vous êtes devenu écrivain ?**

Je crois qu'être écrivain est une nature, même une identité. On ne le devient pas vraiment. On peut parler de début dès lors qu'on est « passé à l'acte » de la publication régulière et que l'on écrit régulièrement en vue de réaliser ce que je pourrais appeler sans prétention une « oeuvre continue ». Un jour, j'ai osé participer à un concours de nouvelles et j'ai été sélectionnée dans un ouvrage collectif. J'ai pris goût à m'entendre dire

par des inconnus que ce que j'écrivais leur procurait du plaisir. Et plus tard, que cela leur était utile.

**Quel est votre écrivain préféré ? Que lisiez-vous ? Cela vous a-t-il influencé ?**

Difficile de dire qui est mon écrivain préféré. J'aime des femmes comme Virginia Woolf, Marguerite Duras, des auteurs comme Pascal Quignard et d'autres encore. J'ai beaucoup lu les grands classiques : Balzac, Flaubert etc. Je crois que c'est dans les grands textes qu'on apprend à écrire, qu'on fait ses gammes comme pour la musique au conservatoire, même si plus tard on décide de jouer du jazz. Il faut le dire aux jeunes. Il n'y a pas plus grands psychologues et observateurs de l'âme humaine que les romanciers du 19ème siècle. J'ai aussi aimé lire les philosophes antiques.

**Comment trouvez-vous le sujet d'un livre ?**

Il s'impose tout seul en général. Peu à peu. On le porte en soi un peu comme un désir d'enfant. Il s'inscrit dans une réflexion, dans un cheminement. Je

ressens le besoin de m'exprimer sur ce thème en particulier qui me semble important. Un jour ça se fait.

### **Combien de temps mettez-vous pour écrire un livre ?**

9 mois.

### **Vous sentez-vous doué ?**

Oh la ! S'il m'arrive de trouver que ce que j'écris n'est pas si mal, la plupart du temps, je me dis que je suis loin d'écrire comme je le voudrais. Ce sont les lecteurs qui m'encouragent beaucoup ou l'éditeur. Je crois qu'on est très mauvais juge de soi-même. En revanche, je pense être plus douée pour l'écriture que pour le bricolage !

### **Pensez-vous avoir votre propre style ?**

Oui, je crois.

### **Pensez-vous pouvoir vous libérer de ce genre ?**

L'écrivain est par nature libre. Il n'aime pas être enfermé. Dans rien. Il écrit au fil de son désir. Si j'écris ce que j'écris, c'est que j'y trouve du plaisir et de l'intérêt intellectuel. Beaucoup d'auteurs sont à la fois romanciers et essayistes. Le point de départ chez moi a été la fiction mais j'ai toujours aimé faire le tour d'un sujet de réflexion de l'ordre des relations humaines, de la psychologie, de la philosophie, de la sociologie, et aborder une problématique. Ce que l'on fait dans un roman aussi. Mes livres sont à la frontière de l'essai et du roman. On y raconte des histoires... vraies, souvent sur un ton humoristique, des histoires exemplaires. La lecture doit être agréable, vivante, riche en émotion, comme l'écriture l'a été pour moi.

### **Qu'explorez-vous de livre en livre ?**

Un aspect des relations humaines: la maternité, la paternité, l'amour parental, l'amour filial, l'amour tout court. La transmission, l'éducation, la communication... La vie.

### **Que représente pour vous le thème abordé dans vos livres ?**

Des sujets qui concernent beaucoup d'entre nous et qui à mon sens sont cruciaux. Ce qui est en jeu dans chaque relation mère/fille, mère/fils (et bientôt père/fille) et comment cela conditionne les comportements adultes des enfants. J'ai abordé aussi le sujet délicat et passionnant de la perversion narcissique.

### **Pourquoi vous intéressez-vous au personnage principal ?**

Dans le roman que j'ai en cours d'écriture le personnage principal est dans une quête. C'est sa quête qui est intéressante, plus que lui-même. Il est là pour servir une démonstration, celle que nous sommes tous en chemin...

### **Quel est pour vous le rôle de la littérature ?**

Distraire, faire rêver en racontant des histoires, faire naître des émotions, surtout créer du mythe, c'est à dire une histoire universelle dans laquelle chacun peut se retrouver et retrouver ce qui fait les grands questionnements de l'existence. Transmettre un message. Mener à une prise de conscience et à plus de lucidité si possible. La littérature nous fédère. Nous nous y retrouvons tous, partageant les mêmes émotions, ce qui fait l'humaine condition.

### **Quel est pour vous le rôle d'un écrivain ?**

Etre le secrétaire des choses invisibles. Révéler ce qui est caché. Montrer ce qu'on ne voit pas à l'oeil nu si on ne fait pas entrer en jeu tous ses sens. Créer du mythe, encore une fois... Témoigner. Questionner. Prévoir. Pour moi, l'écrivain est un visionnaire.

### **Ecrivain, diriez-vous que c'est un métier manuel ?**

Non, même s'il faut se servir de ses mains ! En revanche, je dirais qu'il est un artisan des mots, en ce sens qu'il les travaille, les polit.

### **Quand vous écrivez, découvrez-vous l'histoire que vous contez au même rythme que votre lecteur ? En contradiction avec le fait d'avoir avant l'écriture déjà un schéma, une architecture, une chute...**

Quand il s'agit de fiction, je m'installe devant l'écran de mon ordinateur et je découvre comme au fil des pages d'un livre que je n'ai pas lu ce qui arrive à mon personnage. Puis je fais des points d'étape. Je vois où il en est, lui et les autres personnages qui sont venus croiser sa route mais je ne sais pas d'avance comment l'histoire va finir ou du moins je ne le sais que lorsque que j'approche de la chute. Là, je réfléchis à comment relier les fils. Et ce qui est passionnant, c'est de constater que les fils de l'intrigue se sont déjà presque reliés tous seuls comme à mon insu, dans un état de semi-conscience et combien les personnages ont une logique, une psychologie cohérente.

### **Combien de livres avez-vous écrit ?**

Cinq essais.

- « Gardez-vous d'aimer un pervers, 2004 », Editions de L'Homme, paru chez Pocket sous le titre : Et si ce n'était pas lui ? « Gardez-vous d'aimer un pervers en 2008 » ;

- « La fille de sa mère, de la difficulté des relations mère-fille, 2006 », Editions de L'Homme ;

- « Le fils de sa mère, de la force du lien mère-fils, 2008 », Editions de L'Homme ;

En coécriture avec Michèle Gaubert :  
- « N'ayez pas peur d'éduquer vos ados ! Ce sont eux qui vous le demandent..., » Editions de L'Homme, 2010 ;

- « La fille de son père, la relation père-fille : mode d'emploi », Editions de L'Homme à paraître en septembre 2011.

### **Que pensez-vous de mes questions ?**

Qu'elles sont très précises, complètes et pertinentes.

### **Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?**

Non, beaucoup de choses ont été dites grâce à vos questions ! ●

Interview réalisée par Christine Kaehlin

Lauréats du SNAP 2011

**1ER PRIX**

**DEZOTEUX Francis**

ATSCAF NORD  
59290 WASQUEHAL  
Pour - Antibes le port

**2E PRIX**

**ROOU André**

ATSCAF HAUTE GARONNE  
31560 MONTGEARD  
Pour sculpture - Toro de hierro

**1RE MENTION**

**Mme CAIRON Sylvie**

ATSCAF CHER  
18300 CREZANCY en SANCERRE  
Pour - sans titre

**2E MENTION**

**DUQUESNE Sébastien**

ATSCAF EURE  
27700 LES ANDELYS  
Pour sculpture - Isis

**3E MENTION**

**SCHWARTZ Jean-Louis**

ATSCAF MOSELLE  
67260 SARRE UNION  
Pour - Marché à Nancy

**4E MENTION**

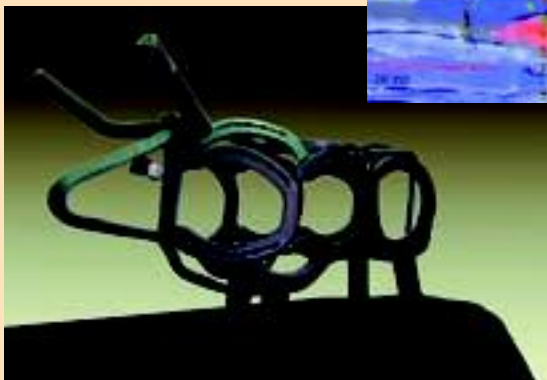
**LEDUC Gérard**

ATSCAF NORD  
59244 CARTIGNIES  
Pour sculpture - Maternité

■ Dezoteux Francis  
Antibes le port.



**VERNISSAGE  
DANS L'ASV  
DE MARS 2012**



■ Rouou André  
Toro de hierro.

Résultats

Du concours de poésie & du prix de la nouvelle 2011

Le jury s'est réuni le lundi 26 septembre 2011 et a décerné quatre prix aux lauréats suivants :

**CONCOURS ET POESIE**

**1ER PRIX**

André ROOU (ATSCAF Haute Garonne)  
Pour « A fleur »

**2E PRIX**

Jean-Pierre ROUTHIAU (ATSCAF Maine et Loire)  
Pour « Enfin l'été »

**PRIX DE LA NOUVELLE**

**1ER PRIX**

Jocelyne LARROQUE (ATSCAF Paris)  
Pour « Bleus »

**2E PRIX**

Marie-Claude SABY (ATSCAF Charente)  
Pour « Le rire d'une fleur »

**A FLEUR**

A fleur de sable blond sur les plages l'été  
Vacances et soleil ils sont loin les pavés  
Les ennuis les soucis de la vie quotidienne  
Oubliés quelques jours le travail la rengaine

A fleur de sel léger offrande des embruns  
Goûtée sur les lèvres, indicible parfum  
Et se réveillent en nous des tréfonds de l'oubli  
Les rêves, les désirs, cachés ensevelis

A fleur de peau aime c'est l'été liberté  
Amours éphémères et souvenirs dorés  
Le lézard de Mistral gaiement boit son soleil

L'heure passe trop vite et peut être demain  
Il pleuvra sur nos vies et nos cœurs en sommeil  
Doux instants, belles fleurs, bonheur main dans la main.

Salon national de la photo

En 2012, le salon national de la photo permet aux photographes **atscafiens qui ne sont pas originaires des administrations financières** de faire l'objet.

- d'un classement distinct et
- d'une remise de prix.

Le thème cette année : le spectacle

Date limite d'envoi des photos : le 15 janvier

Vernissage le vendredi 8 juin à Toulouse

**Sur [atscaf.fr](http://atscaf.fr)**

**DÉCOUVREZ L'INTÉGRALITÉ DES ŒUVRES LAURÉATES DU SNAP, DE LA POÉSIE ET DE LA NOUVELLE**

**P**our cette première édition organisée dans le Cher par la section locale, le soleil était au RDV ce 14 octobre 2011.



## ATSCAF du Cher : 1<sup>er</sup> trophée de Vétathlon

Accueillis dès le vendredi après-midi par l'équipe de bénévoles composée d'Arlette, Danièle, Karine et Alain, les nouveaux participants découvraient le merveilleux site du Domaine de la Grande Garenne situé à **Neuvy sur Barangeon, petite commune de la Sologne Berrichone.**

Sitôt le cadeau de bienvenue (fort apprécié puisque composé de produits locaux) remis à chacun d'entre eux, certains participants de régions éloignées (Rhône, Territoire de Belfort, Bas-Rhin, Maine et Loire...) partaient en reconnaissance, soucieux de découvrir le nouveau tracé.

**Premières impressions : « un parcours sec et à la fois gras, cassant, usant, exigeant et technique... ».**

Le samedi matin sous un soleil radieux mais avec un froid de canard, tous les concurrents et concurrentes ont rejoint le départ de la course situé à quelques kilomètres du lieu d'hébergement.

Un petit ravitaillement les attendait pendant qu'Alain donnait les consignes de départ et de course.

A 9h20, la quarantaine de coureurs à pied, les féminines en tête, s'élançaient pour **une grande boucle de 3,5 km puis de 2,5 km**, tracée dans la **forêt de Vouzeron**, empruntant des layons, des passages assez gras et du sable ; déjà la mine marquée des concurrents traduisait la dureté du circuit; les écarts se sont rapidement creusés.

Ensuite, les concurrents poursuivaient seuls, en duo et en mixte la course en VTT pour **3 tours soit 21 km pour les femmes et 4 tours 24 km pour les hommes.**

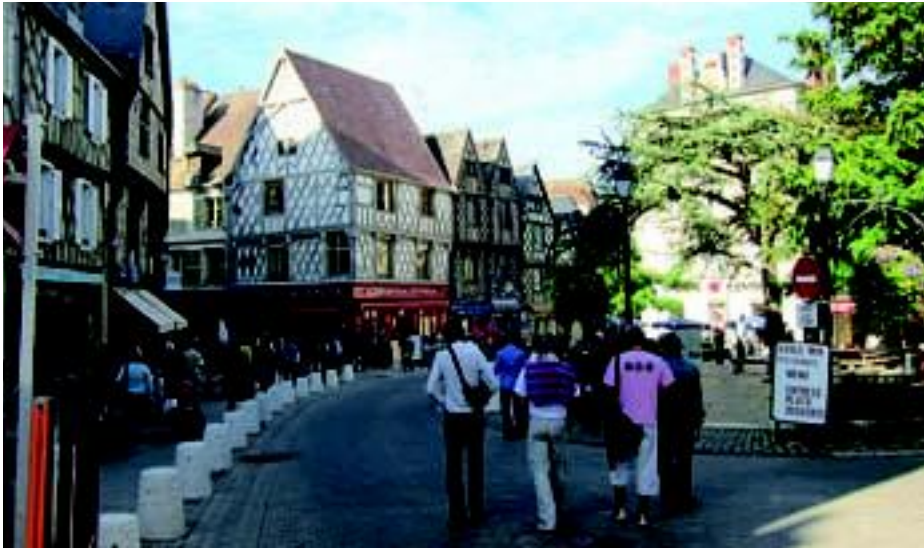


A la fin du parcours, arrivent **1<sup>er</sup> Sébastien GALTIE (ATSCAF Allier)** devant Jean-Louis QUEILLE (ATSCAF Aveyron) et Jean-Pierre COUET (ATSCAF Maine et Loire) pour les hommes et **1<sup>ère</sup> Valérie PLANCHENault (ATSCAF Rhône)** devant Catherine VERNIER (ATSCAF Haute-Saône et Territoire de Belfort) suivies de Sophie CHRETIEN (ATSCAF des Savoie) et Sylvie RIPPLING.

Après la course, les concurrents se sont retrouvés avec soulagement ; dernière étape : l'attente du classement avec commentaires de chacun sur sa course autour d'un ravitaillement mérité.

Le repas du midi proposé au restaurant « Bir Hakeim » fût le bienvenu pour l'ensemble des compétiteurs et des bénévoles qui ont œuvré à la réussite de l'épreuve.

L'après-midi, étaient organisées les visites de quelques sites touristiques du département : **le Pôle de la Porcelaine de Mehun/Yèvre** avec Arlette, Danielle et Isabelle, **le Vieux Bourges** accompagnée de Karine ou **le Musée de l'Aviation.**



En fin de journée, la remise des trophées s'est déroulée dans le **somptueux théâtre de Saint Exupéry** ; suivait un vin d'honneur en présence de Jean Marie BAUDOIN, représentant le Président de l'ATSCAF fédérale François CLINET et compétiteur pour la bonne cause.

Pour la soirée, quarante trois personnes prenaient part à l'excellent repas de gala concocté par M.Maréchal, directeur du Centre d'hébergement tandis que le DJ (Christophe) assurait l'ambiance.

Tous les participants, les accompagnateurs, ainsi que les bénévoles de l'ATSCAF 18 ont dansé tard en oubliant pour certains, les efforts de la matinée.

Dimanche matin, chacun reprenait la route du retour avec en tête déjà, la course de l'an prochain dans une autre région de France.

Remerciements à nos partenaires :  
Pour le cadeau de bienvenue : l'Union Viticole et Le Domaine de Chantenoy à Menetou-Salon, l'Union Viticole de Quincy, le Syndicat Viticole de Reuilly, La Cave du Fort et la Cave Coopérative à Sancerre, La Cave Coopérative de Valencay dans l'Indre, Promo - Pommes à St Georges sur Moulon, les Ets Monin, Hyper Marché Carrefour et Schoen à Bourges, les Sablés de Nançay, les Croquets de Charôt à Neuvy le



Pailloux, les Biscuiteries Yvelin à Vailly-sur-Sauldre et les Pâtes Fabre à La Chapelle St Ursin, Sté Carrefour Market au Subdray, la Sté Cibèle (Lentilles du Berry) à Bourges.

Pour le ravitaillement : l'Hyper Carrefour de Bourges et les Ets Schoen de Bourges.

Et également, la GMF (partenaire privilégié), la SG/BFM, le Conseil Général du Cher, la Ville de Bourges, la MGEFI, l'ONF, la Mairie de Neuvy-sur-Barangeon pour leur soutien dans l'organisation de cette manifestation. ●



Le gotha du golf atscafien se retrouvait, après une escapade très réussie en 2010 du côté de Valence, dans notre centre de Seignosse, c'est-à-dire chez nous et chacun s'installait avec bonheur comme s'il était parti hier.



## Trophée de Golf 2011

Le challenge était une nouvelle fois ardu il fallait donc se montrer à la hauteur des ambitions de chacun tant golifiques que logistiques afin d'emmener ce bateau à bon port.

Parmi les 80 participants, ceux qui étaient présents en 2009 gardaient en mémoire cette dernière journée apocalyptique qui nous avait contraints malgré de nombreuses tentatives à annuler cette dernière journée de compétition, événement inédit dans les annales de ce championnat.

Heureusement, la saison climatique 2011 étant exceptionnelle dans les Landes, la semaine s'annonçait rayonnante et chaude. Un petit changement dû au choix des parcours nous menait pour le premier tour sur les fairways du golf d'Hossegor plutôt en bon état malgré 2 trous en réfection et une noria de jardiniers à pied d'œuvre dès le matin un tantinet bruyants ce qui déconcerta quelques participants. Si les très bons joueurs, malgré des fortunes diverses, viraient en tête, on assistait à quelques surprises de taille qui bouleversaient la hiérarchie établie.

J'avais décidé que la journée du jeudi serait la journée détente et sans pression en proposant un nouveau golf, pari risqué quand on connaît l'aversion de la plupart des golfeurs pour les golfs dits

rustiques et j'entraînai toute la caravane pour une innovation à la découverte du golf d'Epherra (La perdrix en basque) au cœur du pays basque à l'ombre de la Rhune majestueuse. Plus que rustique, ce parcours est plutôt champêtre et pour moi qui le pratique régulièrement avec mes stages c'est un petit paradis, la route s'arrête sur un paysage unique : le pays basque dans toute sa beauté sauvage.

Les joueurs se sont égayés sur un parcours très bien préparé, exigeant, tout en dévers, demandant une grande précision de jeu sous un soleil de plomb, accompagnés chemin faisant par les clarines des troupeaux de vaches, de moutons, de chèvres ou de pottocks, petits chevaux robustes, emblèmes du pays basque et des contrebandiers naguère. Le parcours faisait l'unanimité et les participants se retrouvaient enchantés de leur découverte sur la terrasse panoramique ouvrant sur ces montagnes magiques.

Après cette escapade exotique, nous nous retrouvions classiquement pour le deuxième tour du challenge sur le difficile parcours de Seignosse, sur nos terres et la compétition reprenait ses droits.

Au début de ce dernier tour, nombre de joueurs et joueuses préservaient leurs chances de victoire et ce malgré quelques défaillances passagères pour Henri,

Yves ou Jean-Pierre qui ont écrit dans un passé récent les heures de gloire de ce championnat.

Le plus dur commençait, il fallait désormais confirmer leurs excellentes prestations sur ce parcours exaltant. Ce dernier round âprement disputé donnait des résultats plus que flatteurs. La compétition livrait son verdict.

Autant dire que les vainqueurs respectifs par série sortaient des rangs des outsiders et ils confirmaient avec brio les résultats du 1<sup>er</sup> tour reléguant de nombreux favoris en deçà de leur valeur assez loin dans le classement, offrant ainsi un podium inattendu amplement mérité.

Chez les dames en brut s'appuyant sur un jeu très complet avec une grande régularité, Cécile Gement s'imposait de justesse départagée sur le dernier parcours devant l'excellente et confirmée Sylvie Champeaux et Isabelle Montferrand toujours appliquée, ravie de sa performance malgré une année où elle a très peu pratiqué.

En net, la constance et le brio consacraient Micheline Rivaud devant la chevronnée Ponzévéra Jocelyne et l'opiniâtre Béatrice Bordes.

Chez les hommes en brut 1<sup>re</sup> série après un ultime tour plein de tensions, la grosse surprise était créée par le souriant François Jacques, auteur d'un authentique exploit qui l'emportait en brut et en net d'1 point devant le solide Mihoubi Thierry le père, alors que l'on attendait plutôt Alexis le fils, en délicatesse avec son putting ; félicitations à la famille qui a largement animé cette compétition. 3<sup>e</sup>, le brillant et flegmatique Meunier Laurent légèrement en retrait sur ce dernier tour. En net derrière l'euphorique Jacques François, nous retrouvons Thierry Mihoubi auteur de 2 tours très réguliers au dessus du par, devant la révélation Sébastien Moulin et Didier Delaigues, petit nouveau très puissant.

En 2<sup>e</sup> série brut avec des scores serrés, c'est le calme et pondéré Jacques Chauchet très patient qui accède au podium, suivi de 2 éléments majeurs de la C.D.C. le charismatique Dominique Carrilho suivi du régulier et appliqué Pierre Marès. Pour le net, victoire sans partage du fougueux Christophe Prou qui signe une prestation remarquable sur le golf d'Hossegor avec un 44 stableford prouvant qu'il était possible de scorer ce jour là précédant un petit nouveau discret mais efficace Philippe Grenon et le sympathique Paul Marchioni qui accède après des années de patience et d'obstination aux places d'honneur.

Le classement par équipe enfin couronnait une nouvelle fois la CDC Bordeaux bien représentée, alors que la compétition en scramble qui se déroulait à Souraide consacrait l'équipe emmenée



par l'inoxydable Norbert Chauvet bien épaulé par la pétillante Annie-Claude Brasseur et le solide Yvon Volpi.

La cérémonie de remise des 21<sup>e</sup> trophées de golf se déroulait sur la terrasse du centre autour d'un appétissant buffet en dégustant le légendaire punch serpillère. Une pensée pour mon homonyme Jean Vincent Garcia qui au-delà de la responsabilité des photos, travaille au long de l'année avec son équipe à la réussite de toutes les compétitions sportives de la fédération. Les trophées étaient remis par Jean-Pierre Chartron et Marc Bastrot administrateur fédéral et joueur émérite représentant Le Président qui nous a fait l'honneur et la surprise de venir spécialement de Toulouse jeudi soir afin d'appuyer le projet du futur 22<sup>e</sup> championnat.

Aux dires de nombreux participants, ces championnats ont côtoyé cette année la

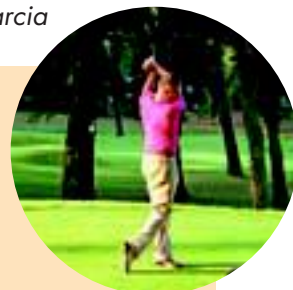
perfection, tant les éléments se sont conjugués afin d'en garantir leur réussite : la météo chaude et radieuse, un océan régénérateur et vivifiant à 22°, la qualité des golfs reconnus avec l'escapade dans le Pays Basque qui fut une découverte délicieuse, l'accueil, l'hébergement douillé et confortable de notre village et enfin la présence et la gentillesse des 80 acteurs compétiteurs.

Les prochains trophées devraient se délocaliser au Maroc à Agadir. Marc Bastrot vous a exposé brillamment et concrètement le projet pour lequel aidé de Jean Pierre Chartron, il a beaucoup œuvré. Gageons que ce dépaysement sur de magnifiques parcours soit une réussite. Un bonjour amical à nos amis de la Réunion qui manquaient pour la première fois ce rendez-vous golfique important dans la vie de notre association.

Un énorme merci à tous et tout particulièrement à ceux qui sont venus cette année notamment pour honorer mon dernier championnat, pas de larmes mais une foule de souvenirs, de rencontres et de grands moments partagés qui sont le moteur et l'essence de mon métier si particulier.

Bon swing, bonne année golfique et à bientôt sur un parcours. ●

Joël Garcia



## Résultats

### 1<sup>RE</sup> SÉRIE FEMMES BRUT

Gement Cécile 48  
Champeaux Sylvie 48  
Montferrand Isabelle 44

### HOMMES BRUT

François Jacques 50  
Meunier Laurent 49  
Mihoubi Alexis 48

### FEMMES NET

Rivaud Micheline 67  
Ponzevera Jocelyne 64  
Bordes Béatrice 63

### HOMMES NET

Mihoubi Thierry 72  
Moulin Sébastien 71  
Chauvet Norbert 67

### 2<sup>E</sup> SÉRIE HOMMES BRUT

Chauchet Jacques 40  
Carrilho Dominique 39  
Mares Pierre 37

### 2<sup>E</sup> SÉRIE HOMMES NET

Prou Christophe 76  
Grenon Philippe 68  
Marchioni Paul 66

### PAR EQUIPE

Usac Bordeaux ■

Après quelques heures de route, nous voici enfin arrivés au **Village des Dunes de Bombannes** ; en cette fin d'été, avec les derniers rayons de soleil, la belle forêt de pins exhale des odeurs de résine et de bruyère.



## J'étais au Triathlon 2011

Dès notre descente de voiture, nous sommes chaleureusement accueillis par Marie-Christine qui nous dirige vers nos chambres respectives : bâtiment Lynch Bages, entre Margaux et Latour, déjà toute une invitation !

A peine le temps d'une petite trempette dans la piscine pour nous rafraîchir du voyage et nous sommes conviés par nos hôtes, à l'apéritif de bienvenue : cette année, dès le jeudi soir, nous nous retrouvons une cinquantaine de fidèles réunis autour de Michèle GRESSE, Présidente de l'ATSCAF Gironde, Rodrigue GARCIA, Marie-Christine et Michel BONNEAU et Gilles MANSUY. La présence de François CLINET, le Président fédéral et de Marc BASTROT administrateur fédéral qui vient faire ses armes et prêter main forte à François rassurent les nouveaux venus quant à la qualité de l'événement.



### Le week-end s'annonce sous les meilleurs auspices.

La soupe de champagne confectionnée par Danielle trop vite distillée, nous allons prendre notre premier dîner de sportif : « tu parles, jambon de Bayonne et confit de canard, pour le régime sportif tu repasseras... **j'avais oublié que nous sommes dans le sudouest !** ». Après une soirée autour d'un verre et quelques chansons de karaoké dont la Présidente raffole, nous partons nous coucher gentiment au milieu de la silencieuse forêt de pins en rêvant à nos futurs exploits...

Le lendemain, réveil en douceur dans cette belle lumière d'été indien : « **Il fait toujours beau ici** », rassure Michèle. Au menu une **balade en bateau sur le Bassin d'Arcachon** : départ en bus à 10 h précises.

Ce vendredi est la journée idéale pour faire du tourisme car le soleil est toujours au rendez-vous. Le restaurant au bord de la jetée du Cap Ferret face au panorama unique de la Dune du Pyla nous met déjà dans l'ambiance. Après un déjeuner « poissons », nous embarquons, non pas sur la pinasse traditionnelle (nous sommes trop nombreux) mais sur une vedette qui nous emmènera jusqu'au **Banc**



**d'Arguin** à l'approche des réserves d'oiseaux et des nombreux bancs de sable qui font partie de la palette de cette région pour beaucoup découverte lors du fameux film « Les petits mouchoirs » : oui c'est vraiment comme dans le film, avec la beauté si particulière de cette lumière, les magnifiques paysages, l'île aux oiseaux et aussi l'amitié et la douceur de vivre. Si on rajoute **l'escale chez un ostréiculteur dans le village du Canon**, pour déguster les fameuses « Gigas » (devinez ce que c'est) avec un petit blanc bien frais, je crois que je n'ai rien oublié. Le temps s'est arrêté cet après-midi au Cap Ferret et nous en profitons pour prendre des forces et de l'iode pour demain.

Au retour, après cette lumineuse journée, nous sommes attendus à la salle des fêtes pour l'apéritif offert par la municipalité de **CARCANS** au cours de laquelle, confortablement installés, **les G.O.**



(Gentils Organisateurs) nous font part des consignes de course et des nouveautés du parcours : ici le circuit n'est jamais identique à l'année précédente ( athlètes férus de comparaisons chronométriques s'abstenir...).

Retour au village pour la traditionnelle pasta-party en compagnie d'autres atscafiens arrivés seulement au cours de l'après-midi. Nous sommes presque une centaine et tout ce joyeux monde termine la soirée, qui en regardant l'équipe de France de foot à la télé, qui en discutant autour d'un verre en rêvant des performances à venir.

**Samedi, le Grand Jour est arrivé :** les visages se tendent imperceptiblement parmi les concurrents. Quant aux G.O. c'est beaucoup plus net, ils sont beaucoup plus concentrés et plus graves : **pour certains d'entre eux, ils ont même perdu la parole...**

Pour notre part, nous avons choisi d'aller rouler un peu. Nous en profitons pour passer sur la grande place du marché de **Maubuisson** afin de vérifier où en sont les préparatifs du parc à vélos ainsi que la température de l'eau... de baignade. Croisant Michel très affairé comme d'habitude, il m'indique que celle-ci est à 22 degrés. Il précise que début septembre l'eau a eu le temps de se réchauffer, c'est normal, c'est comme cela chaque année. Nous en déduisons que si nous ne réussissons pas à bien nager ce sera uniquement de notre faute. **La pression monte.**

**Les banderoles de départ et d'arrivée sont déjà hissées, le parc à vélos est prêt à nous rece-**



**voir, le podium est décoré et le sonorisateur termine ses derniers réglages.** Il est 11 heures et tout paraît en place. Nous retournons donc déjeuner avec les copains en attendant de revenir nous installer vers 13 h15 pour la course. Il est à présent presque 14 h. Après les dernières consignes données aux concurrents, **le départ est donné par la Présidente à 14 h 03 précises (comme la Route du Rhum)** pour la première vague - comprenant 130 concurrents dits extérieurs- puis 15 minutes après, suivie par la deuxième vague composée de 110 atscafiens répartis en 70 individuels et 40 équipes. Beaucoup de monde dans l'eau... **le lac se colore de bonnets rouges et de bonnets bleus qui se préparent à la grande course.**

Malgré notre appréhension (l'épreuve de natation a toujours inquiété), nous réussissons un parcours nautique acceptable, nous permettant de nous élancer correctement pour la course cycliste. Après environ une heure de vélo, protégés par les motards qui veillent à notre sécurité, nous voici partis à l'assaut des marches qui donnent accès au superbe sentier longeant la rive ouest du Lac de Carcans et sur lequel, on jouit ici, c'est peut-être pas le mot qu'il faut ou pas le moment d'une magnifique vue surplombant les eaux irisées du plus grand étang d'eau douce de France (pour les spécialistes : 18 km du nord au sud pour une largeur atteignant quelquefois 3 km).

Finalement, mes copains et moi terminons comme nous pouvons, mais contents d'avoir participé à cette très belle épreuve.

Vous pouvez me demander qui a gagné : c'est **Marc LOUIS** comme d'habitude

pour la énième fois... **Le temps ne semble pas avoir de prise sur lui :** sans doute l'air girondin qui lui donne des ailes.

Pendant que je récupère 1) mon souffle 2) mes effets personnels et mon matériel, **le triathlon Enfants** si cher à René CHANU est déjà parti : c'est comme cela qu'on prépare les futurs champions de demain en leur mettant très tôt « les cales aux chaussures » (pardon de ne pas dire « le pied à l'étrier » mais ce n'est pas le tiercé !).

Dès l'arrivée du triathlon des jeunes, place aux résultats complets rapidement connus grâce au savoir faire des informaticiens démontré de multiples fois.

Comme toujours, tout se termine encore par un apéro géant offert à tous dans l'enceinte du parc à vélo que nous ne distinguons plus à la fin, non à cause des vapeurs de l'alcool mais parce que les logisticiens de l'ATSCAF Gironde tels une armée de fourmis en action, ont déjà tout démonté.

Retour au Village des Dunes pour une soirée entre atscafiens, au cours de laquelle les récompenses sont attribuées avant de se diriger vers la salle des fêtes où le sacro-saint dîner de gala est servi à partir de 21 h et dont l'ambiance est assurée **par Tonton, un grand professionnel...et un habitué des soirées triathlètes.**

Ici, l'ambiance est toujours bon enfant et la convivialité de rigueur : **pas de chichis, que des jeux, des rires et de la musique.** Ne cherchez pas le danseur le plus valeureux, c'est encore... Marc LOUIS (non, il n'est pas fatigué et clôture toujours la soirée).

Une fois de plus, ce week-end aura été particulièrement réussi et avec mes copains, nous nous promettons de revenir bien sûr l'année prochaine... **mieux entraînés mais toujours prêts à s'amuser.**

Alors rendez-vous est pris pour le **01 septembre 2012** et merci à tous les bénévoles qui « assurent » un max. ●

# JANVIER A PRIX DOUILLETS !

## AU COEUR DU PAYS DU MONT-BLANC ET DES 3 VALLÉES

NEIGE, SKI ET CONFORT ATSCAF GARANTIS



**À PARTIR DE 353 €<sup>(1)</sup>**

**À PARTIR DE 297 €<sup>(2)</sup>**

<sup>(1)</sup> À Megève, du 14 au 21 janvier 2012 ;  
prix par personne en pension complète  
dans une chambre 4 personnes.



<sup>(2)</sup> À Méribel, du 21 au 28 janvier 2012 ;  
prix par personne, en pension complète  
dans une chambre dortoir tout confort.

RENSEIGNEMENTS : 01 53 17 85 50



# OFFREZ-VOUS L'ESPACE KILLY !



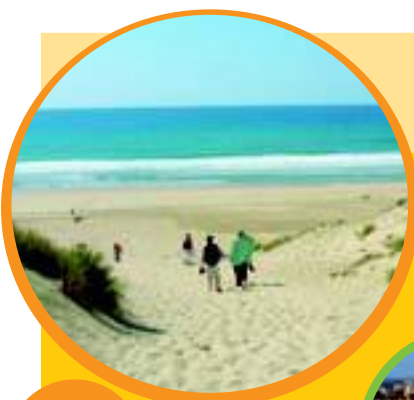
**POUR 380 €  
SEULEMENT**

La semaine, pour 1 personne en pension complète, du 31 mars au 07 avril 2012.

Dans une chambre occupée par 4 personnes, à Val d'Isère.

RENSEIGNEMENTS : 01 53 17 85 50

## SÉJOURS - ÉTÉ 2012



Des prix toujours aussi **légers**,  
Des stages toujours aussi **variés**,  
Un accueil et des services **de grande qualité**,  
Pour des **vacances ATSCAF été 2012**.

Faites votre choix dès maintenant dans  
Le Nouveau Catalogue Séjours été 2012



RENSEIGNEMENTS : 01 53 17 85 50 - Site : [atscaf.fr](http://atscaf.fr)

# Les nouvelles du secteur Tourisme

## » Voyages 2012 déprogrammés

SENEGAL  
MALAISIE  
NEPAL

## » Voyages 2012 déjà complets

NAMIBIE  
PEROU  
CROISIERE SUR LA VOLGA  
CROISIERE SPITZBERG

USA ROCHEUSES  
MADAGASCAR  
CHINE CLASSIQUE

## » Voyages 2012 : places disponibles

Pour ces voyages il ne reste que très peu de places et à la parution de la revue certains seront peut être complets, une liste d'attente sera alors ouverte.

- Inde du Nord : du 28 février au 14 mars 2012, **prix : 3 435 €**
- Mexique-Guatemala-Honduras du 13 au 29 mars 2012, **prix : 2 885 €**
- New York du 29 mars au 02 avril 2012, **prix : 1 925 €**
- Vietnam du 18 au 29 mars 2012, **prix : 2 125 €**
- Sicile du 13 au 20 avril 2012, **prix : 1 455 €**

- Israël Palestine du 24 avril au 01 mai 2012, **prix : 2 545 €**,
- Indonésie du 30 avril au 15 mai 2012, **prix 2 915 €**
- Naples et la côte Sorrentine du 19 au 26 mai 2012, **prix : 1 610 €** (reste deux places)
- Tanzanie ascension du Kilimandjaro du 07 au 15 mai 2012, **prix : 2 525 €**
- Milan et la Scala du 03 au 07 juin 2012, **prix : 1 895 €**
- Tibet Sichuan du 08 au 24 juin 2012, **prix : 4 035 €**
- Andalousie du 19 au 26 octobre 2012, **prix : 1 415 €**
- Colombie du 12 au 24 novembre 2012, **prix : 3 265 €**
- Papouasie du 29 novembre au 15 décembre 2012, **prix : 5 650 €**

RAPPEL code ATSCAF T.O. Belambra clubs



Réervations au 0 825 808 808 - Code ATSCAF : 106998

## Nouveaux programmes en préparation pour 2012

Plus de détails sur le site : [www.atscaf.fr](http://www.atscaf.fr)

### « VOYAGE EXCEPTIONNEL, EXCLUSIF ET MUSICAL : LA SCALA DE MILAN

Du 03 au 07 Juin 2012 - Prix : 1 895 €



Au programme : **Récital de la mezzo-soprano : Elina Garanca**

**Peter Grimes de Benjamin Britten - Première Luisa Miller de Giuseppe Verdi La Scala** (Teatro alla Scala), l'un des théâtres les plus connus au monde, a été construit en 1776 par l'architecte Giuseppe Piermarini, sur l'initiative de l'impératrice Marie-Thérèse d'Autriche. Il devait remplacer le théâtre ducal détruit par un incendie. Le théâtre tient son nom de celui de la femme du duc, Regina della Scala. Le 3 août 1778, la Scala donne son premier opéra : *L'Europa riconosciuta* d'Antonio Salieri.

**Les plus grands opéras italiens y ont été créés.** Citons *Madame Butterfly* de Puccini en février 1904 et le premier opéra de Verdi : *Oberto, conte di San Bonifacio* en novembre 1839. Arturo Toscanini, Claudio Abbado et Riccardo Muti ont marqué les esprits en tant que chefs du prestigieux établissement.

### « TURQUIE Du 04 au 13 Septembre 2012 - Prix : 1 595 €

**Istanbul, Kayseri, la Cappadoce, Konya, Pamukkale, Ephèse, Pergame, Bursa**

Un circuit qui vous fera découvrir les richesses culturelles et géologiques de la Turquie : Istanbul, Kayseri, la Cappadoce, Konya, Pamukkale, Ephèse, Pergame, Bursa... La Turquie est considérée comme faisant partie à la fois de l'Europe et de l'Asie. Par sa localisation géographique, à cheval sur deux continents, au carrefour des axes Russie - Méditerranée et Balkans - Moyen-Orient, sur l'antique route de la soie, la Turquie a toujours été un carrefour d'échanges économiques, culturels et religieux. Elle a fait le lien entre l'Orient et l'Occident, d'où sa position géostratégique de premier plan.



## « HONGRIE : BUDAPEST ET PAYSAGES HONGROIS

Du 05 au 12 Septembre 2012

Prix : 1 415 €

**Budapest / Godollo / Boucle du Danube / Holloko / Eger / Lac Balaton / Budapest / Puszta / Budapest**

Budapest, cosmopolite et pourtant magyare, conjugue avec éclat le dynamisme d'une véritable capitale occidentale et la tradition d'un pays demeuré quatre siècles sous le joug ottoman.

Ce voyage vous fera admirer les diversités de l'architecture de la capitale hongroise: des ruines romaines, aux édifices néo classique en passant par les châteaux d'époque médiévale et néogothique, la richesse de sa vie culturelle intense, ses bains si réputés aux décors art nouveau et la joie de vivre des hongrois. Il vous emmènera, également, dans des paysages aussi différents et variés que la grande plaine « la Putza », les rives vertes et boisées du Lac Balaton, les villages historiques du bord du Danube et les citées médiévales du centre.



## « SRI LANKA : FESTIVAL DE L'ESALA PERAHERA À KANDY

Prix et dates en préparation

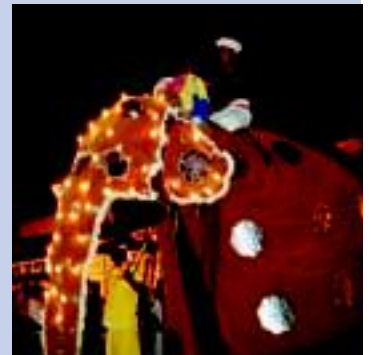
**Colombo, Dambulla, Anuradhapura, Polonnaruwa, Sigiriya, Kandy, Nuwara Eliya, Kalutara, Colombo**

Le Sri Lanka demeure une destination accueillante pour celui qui découvre « l'île resplendissante ». Cette île, autrefois la première étape sur la Route des Indes, permet de combiner tourisme culturel et détente.

Ses charmes sont nombreux et d'une étonnante diversité. Tour à tour, vous découvrirez sites archéologiques, jardins d'épices, pagodes et paysages enchanteurs.

Les peraheras sont l'une des formes traditionnelles des somptueuses processions religieuses : il s'agit de parades hautes en couleurs, dont la pleine lune marque l'anniversaire du premier sermon du Bouddha, auxquelles participent éléphants luxueusement caparaçonnés, danseurs, joueurs de tambour et autres jongleurs. Lors de la perahera de Kandy, c'est l'occasion de montrer aux fidèles le coffret renfermant la célèbre relique de la dent sacrée de Bouddha, portée par un éléphant majestueux.

Pendant dix jours et dix nuits, hommes et éléphants animent des parades spectaculaires dans une ambiance de carnaval.



# Voyage d'exception

L'ATSCAF vous invite à un voyage d'exception...

## « ISRAËL PALESTINE

Du 24 Avril au 1<sup>er</sup> Mai 2012

Prix : 2 545 €



**Tel Aviv / Jerusalem / Bethleem / Jericho / Naplouse / Nazareth / Capharnaüm / Le lac de Tibériade / Saint Jean d'Acre / Cesaree**

De la Mer Morte au lac de Tibériade en passant par Saint Jean d'Acre, Bethléem ou Jérusalem, ce circuit vous mènera vers ces sites mythiques qui portent en eux une dimension spirituelle indéniable. La combinaison de la Palestine avec Israël est aussi l'occasion de voir la réalité d'une région sous un autre angle.



## ATSCAF Auvergne

### Sur le chemin de Compostelle

Le chemin de Saint-Jacques est de plus en plus fréquenté par les amateurs de randonnée pédestre. Le départ de l'une de ses voies les plus célèbres, la Via Podiensis, est situé au Puy-en-Velay, en Auvergne. Cette situation de proximité a donné l'idée à Jacques Faure, le délégué régional ATSCAF, de proposer aux adhérents de la région une randonnée de plusieurs jours sur le mythique chemin menant à Saint-Jacques-de-Compostelle.



■ Conques.

En juin 2010, 25 personnes sont parties du Puy-en-Velay en Haute-Loire pour rallier en quatre jours Saint-Alban-sur-Limagnole en Lozère. L'opération fut un succès. Aussi en 2011, un nouveau groupe de 16 personnes a suivi le même itinéraire et le groupe des « anciens » a repris le chemin là où il s'était arrêté en 2010 pour continuer jusqu'à Conques dans l'Aveyron.

#### L'aventure du nouveau groupe

Partis le 1<sup>er</sup> septembre sur les marches de la Cathédrale du Puy-en-Velay, ils ont été salués au départ par Hervé Roche, le président de l'ATSCAF Haute-



Loire. Ciel bleu et chaud soleil régnèrent en maîtres durant 4 jours. La première étape, dotée d'un profil montant sur près de 24 km, les conduira jusqu'à Saint-Privat-d'Allier, charmante bourgade de la Haute-Loire.

Puis ce fut le lendemain une étape de 20 km menant à Saugues. Elle est considérée par beaucoup comme l'une des plus difficiles à cause de son dénivelé (il faut descendre jusqu'au fond des gorges de l'Allier et remonter sur l'autre versant). Mais ces difficultés n'entamèrent nullement l'enthousiasme du groupe, les paysages traversés étant de toute beauté.



■ Saugues.

La troisième étape, longue de 20 km également, menait les marcheurs vers le point culminant de notre parcours : Le Sauvage, à 1300 mètres d'altitude, aux confins de la Haute-Loire et de la Lozère.

La soirée dans une ancienne ferme temple, animée par une équipe de jeunes et dynamiques gérants-agriculteurs, a rempli de bonheur et requinqué nos vaillants randonneurs.

La dernière étape de 14 km fut une simple formalité. Après un petit arrêt à la chapelle Saint-Roch, marquant la limite départementale, il n'y avait plus qu'à suivre la longue pente descendant doucement jusqu'à Saint-Alban-sur-Limagnole. Un car a ramené les participants au Puy-en-



■ Le Sauvage.

Velay. Ceux-ci sont rentrés chez eux le cœur léger et la tête remplie des milliers d'images du bel environnement naturel traversé, espérant se retrouver en 2012 pour vivre la suite ...



■ Le groupe des anciens.

### L'aventure des anciens

Ils ont rejoint Jacques Faure à Saint-Alban-sur-Limagnole le 5 septembre. Après un copieux déjeuner pris en commun, le groupe s'attaqua d'emblée aux premiers contreforts de l'Aubrac, mais les 15 km de cette première étape n'impressionnèrent pas des marcheurs très motivés et ravis de se retrouver un an après. La soirée à la ferme du Barry à Aumont-Aubrac a permis à tous de déguster le traditionnel aligot, servi dans les règles de l'art par le maître de maison.

La distance monta d'un cran dès la seconde étape. Il y avait 27 km pour rejoindre Nasbinals. Sous les 30 degrés dispensés par un soleil radieux, la traversée des paysages de l'Aubrac fut sublime, faite d'une succession de plateaux et de collines à couper le souffle et où le silence n'est troublé que par le timbre des cloches des troupeaux peuplant ces lieux magiques.



■ Aubrac



■ Estaing.

Il n'y avait que 17 km pour la troisième étape menant à Saint-Chely-d'Aubrac, mais ils ne furent pas de tout repos ! En effet à près de 1400 m d'altitude, au milieu des troupeaux en liberté, le temps changea. Le brouillard s'installa et se transforma vite en pluie fine qui ne nous quittera plus jusqu'à l'arrivée.



■ Le Puy-en-Velay.

Le lendemain, nous sommes repartis pour la quatrième étape, sous un beau soleil revenu, afin de rejoindre Espalion situé à 22 km de là. Jusqu'à Saint-Côme-d'Olt, superbe village classé, pas de grosse difficulté rencontrée, mais la suite du parcours se révélera assez éprouvante. En effet, après avoir longé le Lot sur plusieurs kms, une sévère remontée a d'abord morcelé le groupe et le balisage ensuite a perturbé les marcheurs, les faisant arriver à Espalion par deux itinéraires différents.

La cinquième étape a été de l'avis de tous la plus difficile du parcours. Longue de 25 km, il fallait partir du bord du Lot à 340 m d'altitude, pour atteindre Golinhac, commune perchée sur les hauteurs de l'Aveyron à quelque 700 m. La chaleur écrasante et les rudes montées ont anéanti beaucoup de muscles et de plantes de pied. Heureusement, la soirée à Golinhac chez nos hôtes, a apaisé les bobos de la journée.

Il restait 21 kms au cours de la sixième et dernière étape pour arriver à Conques. Partis tôt, nous avons cheminé sur un long et haut plateau, traversant les magnifiques villages d'Espeyrac et de Senergues, avant de descendre par le chemin caillouteux et éprouvant qui mène à Conques et sa célèbre abbatale. Mais le bonheur d'arriver dans un tel lieu, but de notre périple, a été immense, et a récompensé chacun des efforts accomplis tout au long de ces six jours.

Nous sommes repartis avec l'espoir de vivre l'an prochain d'autres moments aussi intenses sur ce chemin de Saint-Jacques qui nous conduira un peu plus vers les Pyrénées, et pourquoi pas encore plus loin... ■

## ATSCAF Ille-et-vilaine

### Les dernières Actu culturelles

#### Viens voir les comédiens... « Les Maltotiers »

La troupe de théâtre de l'ATSCAF Ille et Vilaine, les « Maltotiers » a vu le jour en septembre 1997, suite à une expérience administrative : l'information aux élus municipaux, sous forme théâtrale, de la nouvelle comptabilité administrative M14 par des agents des différentes administrations financières.

Les premières années, la troupe a été managée par des jeunes professionnels du théâtre du Cercle (dans le cadre du Cercle Paul Bert de Rennes qui offre des activités multiples et variées tant au plan culturel que sportif).

L'année de création coïncida avec le 1<sup>er</sup> Festival de théâtre de l'ATSCAF organisé par Toulouse. Cette première manifestation enthousiasma la jeune troupe qui, bien sûr, ne manqua aucun des festivals qui suivirent.

Si les ateliers de théâtre sont indispensables, l'objectif de la troupe est de préparer un spectacle à partir du mois de novembre pour le présenter à son public en mai/juin de l'année suivante. Les répétitions ont lieu le soir, une fois par semaine et quelques journées réparties sur l'année. C'est évidemment un engagement assez prenant.

La troupe des « Maltotiers » est actuellement dirigée par Rozenn Fournier, metteur en scène professionnelle, gage évident de progrès pour les amateurs que nous sommes. Les auteurs choisis sont très variés de Goldoni à Labiche en passant par Molière, Tchekhov, Karl Valentin, A. Jarry ou De Obaldia.

Cette année, la pièce présentée en mai 2011 est de Lorraine Lévy « Finie la comédie ! » : Six tableaux, dix personnages (plus une apparition), deux lieux, des nombres pairs. Car dans la pièce tout a son endroit et son envers. Chaque situation, chaque personnage a son côté pile et son côté face : la scène d'un théâtre, le théâtre de l'apparence et un intérieur bourgeois : le rêve et la réalité.



■ Les Maltotiers.

Lorraine Lévy a choisi de caricaturer les personnages : on y croit, on rit... bref... on s'amuse ! Elle joue avec les mots, avec la vie et quitte la scène sur un reversement inattendu.

Finie la comédie ? Vive la comédie !

#### Et maintenant chante ! Avec les « Chante-Midi »



■ Les Chante-Midi.

L'atelier chant de l'ATSCAF35 existe depuis 2005 ; une vingtaine de personnes font vivre la section, et se retrouvent le lundi à l'heure du déjeuner autour de leur chef de chœur Françoise.

Les chansons sont choisies suivant un thème trimestriel. Notre répertoire se compose de chansons de variété française, ainsi que du gospel et des chants d'ailleurs (Afrique, Italie, Russie...).

C'est une heure de détente chaleureuse et joyeuse qui permet d'aborder la semaine avec humour et optimiste, ceux qui veulent nous rejoindre prennent le risque d'être charmés par l'ambiance du chœur.

#### Exposition peinture/sculpture

La première exposition organisée en octobre 2007 sur une idée de Gérard Cupif, vice-président de la section culture en Ille et Vilaine, avait rassemblé 38 toiles.

En mai 2011, nous avons réuni onze artistes, peintres et sculpteurs qui nous ont proposé 30 tableaux et 18 sculptures.

Ils ont fait partager leurs émotions à leurs 255 visiteurs.

L'expérience très positive de cette année nous incite à inscrire ce moment artistique au programme annuel des manifestations culturelles de notre association. Nous réservons à nos futurs adhérents le meilleur accueil ; qu'ils n'hésitent pas à se faire connaître ! ■



## ATSCAF du Havre

### Balle blanche et putter



**A**près 2 mois de vacances bien méritées, l'équipe de golf de l'ATSCAF du Havre reprend son activité et ses compétitions.

Fin septembre: trophée Aircelle /port autonome sur le golf de Deauville Saint-Gatien et challenge du département de Seine Maritime sur le golf de Mont Saint Aignan dans la banlieue de Rouen.

Octobre: challenge TECNIP sur le golf de Jumièges et à la fin du mois, le 3<sup>e</sup> tour des « 4 saisons » sur le golf d'Étretat.



Enfin pour clôturer la saison, le « 4 saisons hiver » fin novembre, sur le golf de Jumièges.

Pour nous préparer à ces compétitions, nous nous entraînons sur le petit golf de Yerville (76) ; le matin, practice et ensuite parcours sur 9 trous, rejoué l'après midi même.

Une préparation intensive pour finir l'année en beauté.

Sur une année de golf, notons la progression intéressante des index de nos jeunes douaniers. ■

*Jean Pierre RIMBERT,  
responsable de la section golf de l'ATSCAF du Havre.*

## ATSCAF Seine-Maritime

### Nouveau local à Rouen

**L**e 14 octobre sous le soleil, s'est déroulée l'inauguration du nouveau local de l'ATSCAF Rouen (situé au 6<sup>ème</sup> étage de la cité administrative au sein de la DG FIP).

En présence de Monsieur Michel Le Clainche, DR FIP et Monsieur François Clinet président de l'ATSCAF fédérale.



■ François Clinet, Michel Le Clainche et Yves Cabaud, président de l'ATSCAF Seine-Maritime.



Doté d'un équipement informatique moderne et disposant d'une splendide vue sur la Seine et la cathédrale, ce local sera un élément moteur dans le développement de l'ATSCAF Rouen.

A cette occasion, l'ATSCAF Rouen a gratifié le DIR FIP d'une carte ATSCAF de membre d'honneur, en attendant que la prochaine assemblée générale locale en novembre le désigne comme président honorifique.

L'ambiance était festive, de nombreux invités dont les autres présidents de la région Normandie, ayant pu partager ce moment historique. ■

## ATSCAF Orne

### La ligne bleue des Vosges...

**D**u 12 au 19 septembre 2011, 22 atscafiens se retrouvaient à l'auberge de jeunesse de XONRUPT-LONGEMER pour une semaine de randonnée à la découverte de cette belle région vosgienne. L'hébergement était assuré dans une auberge familiale dirigée par la 3<sup>e</sup> génération depuis sa création en 1932, où l'accueil et la cuisine sont d'une grande qualité.



Chaque matin un départ était organisé pour découvrir les nombreux sentiers de randonnée offerts par cette région. Le balisage vosgien n'était pas toujours facile à suivre et tout le monde se souviendra des hésitations multiples pour trouver le chemin qui nous conduisit à la « Boule du Diable »...



La bonne humeur régnait dans le groupe et malgré les nombreuses difficultés, tout le monde appréciait la découverte des différents paysages et lacs, tel que : Longemer, Blanchemer, des Corbeaux et bien sûr celui de Gérardmer.

Pour tous, je pense que la plus agréable journée, restera la découverte du sentier des Roches. Départ du col de la Schlucht en direction de Gaschney et du Honneck. Quelques centaines de mètres plus tard, nous apercevions dans le pierrier un chamois, nullement perturbé par notre visite. Nous continuions sur ce chemin très escarpé, mais fort heureusement très sécurisé par le merveilleux travail des bénévoles du club vosgien que nous remercions.

Après les efforts, le réconfort avec la visite de la confiserie Bressaude située sur la commune de la Bresse où chacun assistait à la fabrication des petits bonbons à la sève de pin, dégustation et bien sûr passage au magasin pour quelques achats de friandises.

Cette semaine se terminait par la découverte de la ville de Gérardmer, les différentes usines et les fabriques de linge des Vosges.

Rendez-vous dans 2 ans pour une nouvelle destination. ■

*Jacqueline et Raymond THOMAS*



## ATSCAF Vendée

Ce jour là : les voiliers vogaient, les surfeurs surfaient et l'ATSCAF volait !...

**Q**ui n'a pas entendu parler du Vendée globe, du Puy du fou des Sables d'Olonne, de la Vendée tout simplement ?

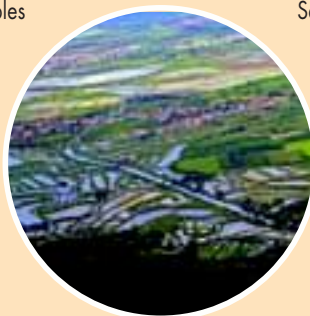


Un autre événement aura également marqué en 2011 les mémoires des atscafiens vendéens : le cinquantième anniversaire de leur section locale, le 15 mai.

En effet, grâce à Alban, Grégory, Jean-Albert et Jean-Claude de l'aéro-club des Finances (que nous tenons à remercier particulièrement), quelques « privilégiés » parmi les participants ont eu l'occasion de

faire leur baptême de l'air au dessus de la très belle côte des Sables d'Olonne ; un peu de vent certes, mais une expérience inoubliable !

Repas de qualité, randonnées en bordure de mer et loterie gratuite étaient également au programme ; bref, il y en avait pour tous les goûts et pour tous les âges avec la seule volonté pour nous tous, de se retrouver et de passer ensemble une excellente journée.



Raymonde Cadu, toujours présente à nos côtés remettait au nom de la Fédération, le premier prix de la tombola: un séjour d'une semaine à Seignosse-le Penon à Danièle Martineau. Juste retour des choses, Danièle ayant tant œuvré pour l'ATSCAF Vendée.

Etaient excusés à cette cérémonie François Clinet et Anne Marie-Barthe, mais ils étaient avec nous par la pensée. Un merci très sincère à vous deux.

Cet anniversaire était l'occasion de rappeler les activités sportives et culturelles de la section en 2011. Concernant la finale de tir à Saint Gaudens, dois je donner les résultats ?

Le tennis en 1/4 de finale et la pétanque éjectée à la première éliminatoire deux ans de suite, donc je ménage les susceptibilités, me contentant d'avoir constitué une équipe.

Concernant notre participation aux finales CNIF, le sang-froid imperturbable de nos tireurs les conduisait cette année encore, sur les plus hautes marches du



■ Pétanque féminine.



■ Les randonneurs.

podium ; les tennismen jouaient en quart de finale et les pieds sur terre, l'équipe de pétanque féminine se défendait honorablement.

Pour les activités de loisirs, les randonneurs n'ont pas hésité à s'aventurer dans les chemins creux ; alors que certains se sont amusés au bowling ou ont transpiré dans les ateliers culinaires, d'autres se sont étonnés devant leurs compositions florales.

Enfin, à la manière de « connaissance du monde », ils se retrouvent encore pour commenter ou découvrir les pays lointains.

La saison 2012 s'amorce et des nouvelles idées émergent.

Merci aux adhérents de Vendée pour leur aide et leur soutien. ■

*Responsable Corcy Marie Paule*

## ATSCAF Pyrénées Orientales

### L'ATSCAF 66 sur le Canigou



Il a fallu se lever tôt ce dimanche de juin pour grimper sur l'Olympe catalan : le Canigou, quelques jours après la « Trobada » de la Saint-Jean, nuit où ce pic s'enflamme pour éclairer toute la Catalogne.

Ils étaient donc une quarantaine pour prendre le bus jusqu'à Villefranche de Conflent, magnifique cité médiévale de la vallée de la Têt ; là-bas, cinq gros 4x4 nous montaient au refuge des Cortalets en passant devant les églises romanes de Corneilla et Fillols.

Depuis le refuge et sous un ciel d'azur, le Canigou nous offrait ses pentes sang et or, couvertes de genêts et de rhododendrons en fleurs ; le décor superbe était planté et le soleil marquait déjà bien sa présence.

Les premières pentes étaient allègrement gravies par tous mais le groupe commençait déjà à s'allonger.

Certains faisaient cette ascension pour la première fois (ils en rêvaient souvent... et concrétisaient enfin leur rêve), d'autres la renouvelaient. Le plaisir était le même pour tout le monde: partager ces efforts dans un cadre aussi beau, ce n'est que du bonheur.

Une petite pause au Pic Joffre permettait au groupe de se reconstituer un peu et d'attaquer la dernière partie de l'ascension avec un peu plus de courage.

Les éboulis de fin de parcours, pénibles et difficiles, débouchaient sur la table d'orientation et sur un panorama grandiose que toutes et tous ont immortalisé par des dizaines de photos.

Il ne restait plus qu'à trouver un petit coin entre deux rochers pour étaler le pique-nique et faire une pause bien méritée : point d'ombre hélas, mais de beaux coups de soleil en perspective.

La descente, suffocante parfois, s'est faite sans incident et c'est avec une ponctualité suisse que nous avons pu retrouver nos 4x4 pour... un dernier massage du dos et quelques secousses intempestives encore plus ressenties à cause de la fatigue.

Voilà 12h de plein air qui resteront, j'en suis sûr, gravées dans les mémoires de tous ceux qui « ont fait le Canigou » ce jour là avec l'ATSCAF 66. Ceux qui n'ont pas pu être des nôtres et qui ont entendu les commentaires exaltés des participants peuvent se rassurer, on remettra cela bientôt,... il suffit de le demander ! ■



## ATSCAF Loire-Atlantique

Expo photos à Nantes



■ *Ambroise Morin.*

**E**t pourquoi pas une expo ?

La saison 2010/2011, s'est achevée en beauté au club photo de l'ATSCAF 44.

Habitués du salon Inter-finances, les photographes nantais, confortés par leurs bons résultats depuis quelques années, osent et se lancent dans la mise en place de leur propre expo.

Choisir un thème, une salle, solliciter un budget (merci au comité directeur départemental), quel boulot... ! Mais quel plaisir de travailler ensuite entre nous.

Une évidence très vite : traiter une couleur, d'accord, mais laquelle ? La couleur est partout, il y en a tant qu'il est parfois difficile de choisir celle que l'on préfère.

L'Orange l'a emporté, couleur improbable, entre le jaune et le rouge, pas facile à définir parfois.

Pourtant, après bien des hésitations, ce fut évident, 42 photos se détachaient et habillaient les murs d'un bel ensemble.

En supplément, une vingtaine d'images en noir et blanc donnait une vision complémentaire des talents multiples de nos photographes.



■ *Thérèse Couturier.*

L'essai a été transformé du 27 au 29 mai 2011, à la maison de quartier Madeleine-Champs de Mars à Nantes. Un franc succès et un sympathique vernissage ou une centaine d'invités du petit monde de la photo et d'ailleurs s'est pressé pour admirer le travail de dix de nos photographes passionnés.

■ *Stéphanie Bremon.*

Belles journées et belle expo !

Nous vous donnons donc rendez-vous l'an prochain, sur un autre sujet, tout aussi riche : « L'eau dans tous ses états »

Gageons que nos photographes n'hésiteront pas à se mouiller... ■



■ *Marie-Paule Euzenat-Vintenat.*



■ *Jean-Marie Gauthier-Lucas.*





## RENCONTRES RÉGIONALES ET AUTOMNALES TRADITIONS, HISTOIRES ET ATSCAFIENS EN BOURGOGNE ET EN AUVERGNE

### Auvergne

Le 7 octobre dernier, Jacques FAURE le délégué ATSCAF de la région Auvergne a convié les responsables des sections de la région et celles de la Corrèze associées depuis près de 14 ans maintenant à l'activité régionale de l'ATSCAF, à assister à la désormais traditionnelle réunion d'automne.

Cette dernière se tenait à Aurillac et avait été préparée par les bons soins de la section du CANTAL. Les participants ont eu l'immense joie et l'honneur d'accueillir à cette réunion le Président fédéral, François CLINET, avec lequel eut lieu un échange très intéressant, outre l'habituel exposé des sections sur leurs activités, leurs difficultés et leurs projets.



A l'issue de la réunion, les participants ont dégusté un délicieux repas préparé par la section cuisine de l'ATSCAF Cantal. ●

### Bourgogne

C'est dans le Donziais, à Châteauneuf Val de Bargis (58), que s'est déroulée, le dimanche 25 septembre 2011, la rencontre régionale Bourgogne. 110 joyeux atscafiens avaient répondu à l'invitation : parmi eux, on comptait le Président régional, Jean-Claude Gallimard et les Présidents de Saône et Loire, Yonne et Nièvre. Le soleil était aussi l'invité de cette magnifique journée d'automne réalisée en partenariat avec l'association Atout'trèfle.

L'accueil était organisé sous les Halles : café et viennoiseries attendaient les participants, les retrouvailles furent joyeuses et conviviales, certains adhérents n'ayant pas hésité à quitter la cité phocéenne pour participer à cette journée.

#### Au programme de la matinée

**Randonnée :** Sous un ciel radieux, les randonneurs ont pris le départ pour une balade d'environ 9 km à la découverte d'un patrimoine rural méconnu : les lavoirs. A travers 6 d'entre eux, nos guides, André et Pascale, nous ont fait découvrir la vie des femmes autour des journées consacrées aux petites lessives ou aux grandes buées.



Une promenade riche d'enseignements sur la dure corvée de la lessive où les seuls instruments étaient la lessiveuse, la brosse et le battoir ainsi que sur le rôle social de ces journées.

#### Visite guidée du Château de la Motte Josserand à Perroy

Un château féodal qui fait rêver les enfants...

Ce château féodal a été bâti au 13<sup>e</sup> siècle sur un bloc rocheux entouré de marécages le long de la vallée du



Nohain. Erigé en forteresse après la guerre de cent ans, cet ouvrage militaire montre bien comment on adapta l'artillerie à feu pour une construction initialement réalisée pour les armes de poing.

Parmi ses différents propriétaires, le célèbre Perrinet Gressard, redoutable chef de bande et adversaire de Jeanne d'Arc, qu'il contraint à lever le siège de la Charité-sur-Loire précipitamment en laissant son artillerie lourde, dont la fameuse bombarde « la Bergère ».

#### Visite de la ferme Coudray-Ozbolt à Donzy

Quelques gourmands se sont pressés aux portes de l'élevage pour découvrir la fabrication du foie gras.



Entre oies, canards, rillettes et terrines, sans oublier le coteaux du Giennois, la dégustation fût appréciée et la leçon bien apprise.

Après l'apéritif pris autour des produits régionaux et le repas partagé sur l'aire de pique-nique de Chateaufort, les personnes présentes ont pu apprécier la prestation de l'atelier vocal de l'ATSCAF Nièvre : programme varié allant de chants du 13<sup>e</sup> siècle au gospel, fruit d'une année de répétition.

L'après-midi, une quinzaine de sportifs se sont affrontés dans un tournoi de pétanque.

Après une confrontation conviviale et surtout chaude du fait d'une météo très largement ensoleillée, les meilleurs éléments ont été récompensés par des lots de produits du terroir.



**Les autres participants se sont retrouvés à Donzy**, pour la visite de l'ancien moulin à farine de Maupertuis datant du XV<sup>e</sup> siècle. Devenu Ecomusée de la Meunerie, il est inscrit à l'Inventaire Supplémentaire des Monuments Historiques.



Visite également du quartier du Commandeur, où tous ont été charmés par la promenade commentée le long du Nohain qui s'étire dans un paysage de vieux moulins.

L'après-midi s'est terminée par la visite de l'église Saint Carrad'Heuc ; l'occasion pour notre guide de

relater l'histoire de la région qui aurait pu inspirer le scénariste de Péppone et Don Camillo ; en 1881, à la suite d'une querelle entre le curé et le maire, ce dernier fait peindre sur les murs de l'église :

**PROPRIETE COMMUNALE  
LIBERTE  
EGALITE  
FRATERNITE.**

Après cette journée amicale, les adhérents se sont donnés rendez-vous en 2012 en Saône-et-Loire pour la prochaine rencontre régionale.

Les membres du bureau de l'ATSCAF 58. ●



L'élite du golf de l'ATSCAF ayant à peine libéré les villas du centre de Seignosse et les fairways des golfs environnants que 40 participants s'installaient, les clubs affûtés, dans les lits parfois encore chauds pour la 7<sup>e</sup> édition de la Coupe de Golf en Double.



## Coupe de golf 2011 en double

Cette compétition gravée désormais dans le calendrier sportif de l'ATSCAF, réunit à mes yeux un double intérêt :

- permettre à des couples de niveaux différents et des personnes seules de se retrouver autour d'une même passion, sans pour autant supporter le stress et la pression de la compétition individuelle.
- Jouer de façon originale 3 parcours avec 3 formules différentes.

Le premier jour, les fairways difficiles de Seignosse ont attendu les équipes en formule « 4 balles, meilleure balle ». Le jeudi, nous redécouvrons avec un plaisir non dissimulé, le magnifique golf de Moliets en formule scramble, avec ses links bordant un océan limpide.

Enfin le 3<sup>e</sup> jour, les compétiteurs parlaient à l'abordage du golf très diversifié de Mont de Marsan : la formule originale mais difficile permettait de jouer sa balle jusqu'au bout puisque j'avais retenu l'addition des 2 scores.

18 équipes valeureuses se sont affrontées sans jamais se départir de leur bonne humeur malgré des prestations sportives de qualité. J'ai moi même pris beaucoup de plaisir à participer à ces rencontres avec mon camarade Christian afin de pallier la défection du sympathique couple Pottier absent pour raison de santé.

En brut, Joël Garcia et son compère Christian Longchamp l'emportaient sans appel avec un score de 109 devançant la talentueuse équipe formée de Maël et Hilary 98 (avec ce prénom, tout le monde comprend qu'elle

baigne dans ce sport depuis toujours), auteur aussi d'un superbe score en net 142, suivi de la complémentaire et expérimentée doublette (car très forts aussi à la pétanque) Brigitte et Gérard 82 et l'équipe de la gracieuse Anita, secondée par son discret compagnon Renaud 80.

En net, le légendaire Jean-Pierre superbement épaulé par la radieuse Nicole l'emportaient avec 134 devant l'équipe de joyeux lurons formée de joueurs découvrant ce tournoi, Jean-Louis et Thierry ; le jovial couple Christiane et Christian inséparables même sur un parcours accédait à la 3<sup>e</sup> marche du podium.

Cette édition 2011, du golf en double fût un séjour enchanteur pour la majorité des participants, toutefois un regret pour moi, que nos amis d'outre Quiévrain bien qu'en progrès golfigues constants n'accèdent pas au podium. Qu'importe, puisque l'essentiel pour eux comme pour nous, c'est de se retrouver ensemble dans un cadre agréable, un climat quasi estival facilitant la pratique de ce sport que nous aimons tous, le golf.

J'insiste souvent sur le fait que ce challenge de double vient clôturer la saison golfigue dans une ambiance amicale et festive, j'aime retrouver ces joueurs qui

sont pour beaucoup devenus des amis et au delà de ces considérations plus que positives, je garderai en mémoire 2 images positives.

Une nouvelle participation du remarquable Jean-Philippe rayonnant et heureux d'être avec nous.

L'exemple pour nous tous de deux grandes dames charmantes et très bonnes golfeuses Nicole et Maryse, dont la gentillesse n'a d'égale que leur classe et leur dynamisme.

Portez vous bien, bon swing et bon golf. ●

### Résultats

#### BRUT

Garcia Joël et Christian Longchamp 109 (hors compétition)

1<sup>er</sup> Damon Hilary et Gebrillat Mael 98

2<sup>e</sup> Simonot Brigitte et Branger Gérard 82

3<sup>e</sup> Decambos Anita et Cande Renaud 80

#### NET

1<sup>er</sup> Auxietre Nicole et Chartron Jean-Pierre 134

2<sup>e</sup> Jossraud Jean-Louis et De la Bouglise Thierry 131

3<sup>e</sup> Michau Christiane et Christian 122 ■



# Sports

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU	ORGANISATEUR
À déterminer	TIR (Finale)	Appel à candidature	À déterminer
Du 1 au 7 janvier 2012	33 <sup>e</sup> Coupe de Ski	Fédération	Méribel
Du 17 au 19 mai 2012	18 <sup>e</sup> Trophée de Bowling	ATSCAF Nord	Lomme
Le 1 <sup>er</sup> septembre 2012	22 <sup>e</sup> Trophée de Triathlon	ATSCAF Gironde	Carcans Maubuisson
Du 7 au 9 septembre 2012	22 <sup>e</sup> Trophée de Course à pied	ATSCAF Haute-Vienne	Boisseuil
Du 13 au 16 septembre 2012	24 <sup>e</sup> Trophée cycliste	ATSCAF Indre et Loire	Amboise
À déterminer	Trophée de Vétathlon ou VTT	Appel à candidature	À déterminer
Du 11 au 18 octobre 2012	22 <sup>e</sup> Trophée de golf	Fédération et ATSCAF Allier	Agadir
En cours	12 <sup>e</sup> Trophée de Badminton	En cours	En cours

# Culture

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU	ORGANISATEUR
Du 4 au 9 mai 2012	Jeux de l'esprit	Strasbourg	ATSCAF Bas-Rhin
Du 8 au 10 juin 2012	Salon national de la photographie	Toulouse	ATSCAF ENFIP Toulouse
Juillet et août 2012	Stages de photos	Megève	Fédération
Du 11 au 14 octobre 2012	Festival de théâtre	Paris	ATSCAF Paris

Jury photos début mars - Date limite d'envoi des photos 15 janvier 2012 - Thème retenu pour 2012 : **le spectacle**.  
 Pour stages : Aquarelle, art floral et sophrologie, **plus d'info courant 1<sup>er</sup> trimestre sur [atscaf.fr](http://atscaf.fr) et revue ASV mars 2012.**

## DERNIERE MINUTE

### La 50 000<sup>e</sup>...

**P**our la seconde fois depuis sa création en 1948, l'ATSCAF a enregistré sa **50 000<sup>e</sup> adhésion** ! Il s'agit de **Madame Sandra ANDRE**, agent des Ministères Economique et Financier, récemment affectée au Secrétariat général et toute jeune adhérente au Cercle sportif du Ministère, association affiliée à l'ATSCAF.

L'ATSCAF a souhaité marquer **symboliquement le franchissement de ce cap** en organisant le 4 octobre 2011 une petite cérémonie au siège de l'association au cours de laquelle l'heureuse lauréate a eu la joie de recevoir des mains de François CLINET, un prix sous la forme d'un séjour pour 2 personnes dans l'un des 5 centres de vacances de l'ATSCAF.

■ *Sandra André entourée de François Clinet à gauche et d'Arsène Demirdjian, administrateur Communication.*



Si cette sympathisante nous a avoué s'être inscrite d'abord « **par motivation sportive sur les conseils de ces nouveaux collègues** », ce prix sera l'occasion pour elle de découvrir le patrimoine de l'association ainsi que les autres activités et prestations. ■

**ARTS** : comme Place des Arts et ATSCAF, les deux grandes associations des Ministères Économique et Financier œuvrant pour l'action culturelle.  
**ESSAIS** : comme Rugby... thème largement d'actualité en cette période automnale 2011.  
**ARTS et ESSAIS ?** comme action de communication commune menée par ces 2 associations autour de ce sport d'équipe.



## D'arts et d'essais !

C'est en effet à l'occasion de la coupe du monde du Rugby, que Place des Arts et l'ATSCAF ont organisé conjointement du 18 octobre au 16 novembre 2011 dans l'enceinte de Bercy, plusieurs manifestations autour du ballon ovale. Pour la première fois, ces 2 associations ont mis en commun leurs savoir-faire leurs expériences, et leurs moyens pour faire découvrir et partager le monde du Rugby aux agents des administrations économiques et financières.

Plusieurs RDV, auxquels ont été associés des personnalités extérieures et en particulier d'éminents représentants du monde du Rugby ont marqué les esprits des visiteurs amateurs et aficionados du rugby :

- Dès le 18 octobre : une exposition d'objets, d'ouvrages et de documents organisée en partenariat avec la FFR et complétée par des photographies de Francis Roche sur les thèmes du jeu et de la fête autour du rugby.
- A partir du 1<sup>er</sup> novembre, une exposition des peintures d'Élivo, artiste très connue dans le milieu ovalique.
- Le 26 octobre, séance de dédicaces par Michel Rodrigue, auteur des BD, « Une équipe de rêve » et « Brèves de



Rugby » et Roger Brunel pour son livre « L'année du Rugby ».

- Exposition des œuvres de Blachon, grand dessinateur sportif connu en

particulier des lecteurs de « L'Equipe » pour sa dernière de couverture.

- Le 16 novembre, une conférence de clôture sur le thème « La Coupe du Monde de Rugby : une histoire » servie par de brillants intervenants : Bernard Lappasset, Directeur Régional des Douanes et Président de l'International Rugby Board, Daniel Dubroca, capitaine de l'équipe de France finaliste contre les all blacks lors de la première Coupe du Monde 1987, Erik Bonnaval, capitaine et joueur de l'équipe de France 1987 finaliste de la première Coupe du Monde et Jean-Louis Laffitte, écrivain et journaliste et en présence de Dominique Lamiot, Secrétaire Général des Ministères économique et financier.

Pour ce 1<sup>er</sup> coup, l'essai s'est conclu en un coup de maître ! ●





Cet hiver, des vacances  
à la montagne...

Consultez notre publication  
« Séjours hiver 2012 ».

Rendez-vous également  
sur **atscaf.fr**

